

**Od:** [Jarosław Czarnecki](#)  
**Do:** [Jakub Bartoszewicz](#); [Beata Starostka-Rapkowska](#)  
**Temat:** Fwd: [Confidential] RE: Pytania odnośnie produktów MSD  
**Data:** czwartek, 25 kwietnia 2024 08:53:42  
**Załączniki:** [image001.png](#)

---

--- Treść przekazanej wiadomości ---

**Temat:**[Confidential] RE: Pytania odnośnie produktów MSD

**Data:** Mon, 16 Oct 2023 09:18:00 +0000

**Nadawca:** Wyciszkiewicz, Bogdan <[wyciszkiewicz.bogdan@merck.com](mailto:wyciszkiewicz.bogdan@merck.com)>

**Adresat:** Krzysztof Bourdo <[krzysztof.bourdo@grupacentrowet.pl](mailto:krzysztof.bourdo@grupacentrowet.pl)>

**Kopia:** [jaroslaw.czarnecki@grupacentrowet.pl](mailto:jaroslaw.czarnecki@grupacentrowet.pl)  
<[jaroslaw.czarnecki@grupacentrowet.pl](mailto:jaroslaw.czarnecki@grupacentrowet.pl)>, Khabibullin, Timur  
<[timur.khabibullin@merck.com](mailto:timur.khabibullin@merck.com)>, Alexandru, Antonie  
<[antonie.alexandru@merck.com](mailto:antonie.alexandru@merck.com)>

Confidential

Confidential

Szanowny Panie,

MSD AH will comply with the contractual obligations set out in its wholesale agreements, which apply until the end of the year. This includes the Discounts provided for in Attachment D of your wholesale agreement. With regards to the discount for achieving monthly purchase goals provided in point 1.6 of Attachment D, MSD AH has decided – in light of the termination of the wholesale agreement on 31st December 2023 – to waive the requirement for the maintenance of minimum stocks in November and December 2023. Thus, you will only need to submit the report in accordance with points 1.8 and 1.9 in order to benefit from the 2,5% discount provided in point 1.6.

[MSD AH będzie przestrzegać zobowiązań umownych określonych w umowach hurtowych, które obowiązują do końca roku. Obejmuje to rabaty określone w Załączniku D do umowy sprzedaży hurtowej. W odniesieniu do rabatu za osiągnięcie miesięcznych celów zakupowych przewidzianych w punkcie 1.6 Załącznika D, MSD AH postanowiło - w związku z rozwiązaniem umowy hurtowej z dniem 31 grudnia 2023 r. - odstąpić od wymogu utrzymywania minimalnych zapasów w listopadzie i grudniu 2023 r. W związku z tym, aby skorzystać z 2,5% niżki przewidzianej w punkcie 1.6, wystarczy przesłać raport zgodnie z punktami 1.8 i 1.9.]

MSD AH has decided to waive the requirement for wholesalers to settle all orders by 3rd January 2024 and, instead, to continue to offer the same payment term – namely 60 days – to orders placed in October, November and December.

[MSD AH zdecydowało się zrezygnować z wymogu rozliczenia przez hurtowników

wszystkich zamówień do 3 stycznia 2024 r. i zamiast tego nadal oferować ten sam termin płatności - a mianowicie 60 dni - dla zamówień złożonych w październiku, listopadzie i grudniu.]

Odpowiedzi dot. Państwa pytań:

1. **Czy obecni dystrybutorzy MSD będą mogli nabywać produkty MSD po 01.01.2024 roku i jeśli tak, to na jakich warunkach?**

*Jak wspomniano w oświadczeniu o rozwiązaniu umowy, MSD AH postanowiła rozpocząć dystrybucję swoich produktów bezpośrednio na rynku polskim. Po 31 grudnia 2023 r. MSD AH nie będzie już sprzedawać produktów niezależnym hurtownikom.*

2. **Czy produkty MSD sprzedawane po 01.01.2024 roku przez obecnych Dystrybutorów, będą zaliczane do budżetów lecznic rozliczanych w programie lojalnościowym?**

*MSD AH jest obecnie w trakcie oceny, w jaki sposób programy lojalnościowe będą działać w 2024 roku.*

3. **Czy MSD planuje odkupienie swoich produktów, które nie zostaną wyprzedane przez Dystrybutorów do 31.12.2023 roku?**

*MSD AH nie planuje odkupu zapasów od hurtowników. Nasze ogłoszenie o zmianach biznesowych zostało ogłoszone z prawie czteromiesięcznym wyprzedzeniem, aby dać Państwu wystarczająco dużo czasu na dostosowanie się i odpowiednie zarządzanie poziomami zapasów. Ponadto, chociaż MSD AH nie będzie już dostarczać produktów do hurtowników po 31 grudnia 2023 r., nadal będzie można sprzedawać niesprzedane zapasy po tej dacie.*

4. **Kto będzie dystrybuował produkty MSD po 01.01.2024 roku i kto będzie wystawiał faktury na te produkty?**

*Jak wspomniano w oświadczeniu o rozwiązaniu umowy, MSD AH postanowiła rozpocząć dystrybucję swoich produktów bezpośrednio na rynku polskim. Będziemy to robić przy wsparciu zewnętrznych partnerów logistycznych i usługowych. Po 31 grudnia 2023 r, MSD AH nie będzie już sprzedawać produktów do niezależnych dystrybutorów.*

5. **W jaki sposób Medivet pozyska bazę klientów od MSD, którą to MSD administrował i pozyskał od Dystrybutorów?**

*Jako bezpośredni dystrybutor produktów weterynaryjnych w Polsce nie możemy ujawnić Państwu naszej nowej polityki handlowej ani w jaki sposób planujemy działać na polskim rynku.*

6. **Dystrybutorzy posiadający umowy długoterminowe na dostawy produktów MSD, które mają okres trwania i wypowiedzenia dłuższy niż do 01.01.2024 roku, nie będą mogli ich zrealizować. Co w takim przypadku z kontynuacją dostaw i z ewentualnymi karami umownymi?**

*MSD AH nie ponosi odpowiedzialności za umowy wynegocjowane z klientami, w tym z uniwersytetami i schroniskami. Nie będziemy pokrywać żadnych kar, które mogą zostać nałożone z powodu takich ustaleń umownych.*

7. **Jeżeli w ostatnim okresie wypowiedzenia umowy, stany magazynowe u Dystrybutora, nie będą kompletne (przy odmowie odkupu pozostałości przez MSD), to czy Dystrybutor utraci należny mu bonus 2,5%, choć przez wszystkie wcześniejsze miesiące takowy mu się należał? Jeżeli tak, to czy za cały rok, czy tylko za miesiące, w których takowe braki wystąpiły?**

*MSD AH nie planuje odkupu pozostałej części zapasów. Nasze ogłoszenie o zmianach biznesowych zostało ogłoszone z prawie czteromiesięcznym wyprzedzeniem, aby dać partnerom hurtowym wystarczająco dużo czasu na dostosowanie się i odpowiednie zarządzanie poziomami zapasów.*

*MSD AH będzie przestrzegać zobowiązań umownych określonych w umowach hurtowych, które obowiązują do końca roku. Obejmuje to rabaty określone w Załączniku D do umowy sprzedaży*

*hurtowej. W odniesieniu do rabatu za osiągnięcie miesięcznych celów zakupowych przewidzianych w punkcie 1.6 Załącznika D, MSD AH postanowiło - w świetle rozwiązania umowy hurtowej w dniu 31 grudnia 2023 r. - odstąpić od wymogu utrzymywania minimalnych zapasów w listopadzie i grudniu 2023 r. W związku z tym, aby skorzystać z 2,5% zniżki przewidzianej w punkcie 1.6, wystarczy przesłać raport zgodnie z punktami 1.8 i 1.9.*

Pozdrawiam,  
Bogdan Wyciszkievicz

**Bogdan Wyciszkievicz**  
**Commercial Program Manager**  
**Central Europe Region**  
MSD Animal Health

Warsaw Trade Tower  
Chłodna 51 Street,  
00-867 Warsaw

**Poland**

[wyciszkievicz.bogdan@merck.com](mailto:wyciszkievicz.bogdan@merck.com)

**M: +48 696 437 886**

T: +48 22 183 22 00

[msd-animal-health.com](http://msd-animal-health.com)



---

**From:** Krzysztof Bourdo <[krzysztof.bourdo@grupacentrowet.pl](mailto:krzysztof.bourdo@grupacentrowet.pl)>  
**Sent:** Thursday, September 28, 2023 11:39 AM  
**To:** Wyciszkievicz, Bogdan <[wyciszkievicz.bogdan@merck.com](mailto:wyciszkievicz.bogdan@merck.com)>; Swierczynski, Grzegorz <[grzegorz.swierczynski@merck.com](mailto:grzegorz.swierczynski@merck.com)>  
**Cc:** [jaroslaw.czarnecki@grupacentrowet.pl](mailto:jaroslaw.czarnecki@grupacentrowet.pl)  
**Subject:** Pytania odnośnie produktów MSD

**EXTERNAL EMAIL**– Use caution with any links or file attachments.

Panie Bogdanie,  
Panie Grzegorzu,

W związku z nadchodzącymi zmianami, chcieliśmy zadać kilka istotnych dla nas pytań.

- 1. Czy obecni dystrybutorzy MSD będą mogli nabywać produkty MSD po 01.01.2024 roku i jeśli tak, to na jakich warunkach?*
- 2. Czy produkty MSD sprzedawane po 01.01.2024 roku przez obecnych Dystrybutorów, będą zaliczane do budżetów lecznic rozliczanych w programie lojalnościowym?*

3. Czy MSD planuje odkupienie swoich produktów, które nie zostaną wyprzedane przez Dystrybutorów do 31.12.2023 roku?

4. Kto będzie dystrybuował produkty MSD po 01.01.2024 roku i kto będzie wystawiał faktury na te produkty?

5. W jaki sposób Medivet pozyska bazę klientów od MSD, którą to MSD administrował i pozyskał od Dystrybutorów?

6. Dystrybutorzy posiadający umowy długoterminowe na dostawę produktów MSD, które mają okres trwania i wypowiedzenia dłuższy niż do 01.01.2024 roku, nie będą mogli ich zrealizować.

Co w takim przypadku z kontynuacją dostaw i z ewentualnymi karami umownymi?

7. Jeżeli w ostatnim okresie wypowiedzenia umowy, stany magazynowe u Dystrybutora, nie będą kompletne (przy odmowie odkupu pozostałości przez MSD), to czy Dystrybutor utraci należny mu bonus 2,5%, choć przez wszystkie wcześniejsze miesiące takowy mu się należał?

Jeżeli tak, to czy za cały rok, czy tylko za miesiące, w których takowe braki wystąpiły?

--

Pozdrawiam  
lek.wet. mgr MBA Krzysztof Bourdo  
Członek Zarządu

Best regards  
DVM, MSc, MBA Krzysztof Bourdo  
Member Of The Management Board

Przedsiębiorstwo Zaopatrzenia Farmaceutyczno-Weterynaryjnego "CENTROWET"  
Sp.z o.o.  
ul. Zwycięstwa 26D  
15-703 Białystok

NIP 5420301277, REGON 050040348, KRS 0000159386  
tel. +48 604 066 138  
[www.grupacentrowet.pl](http://www.grupacentrowet.pl)

This e-mail message, together with any attachments, contains information of Merck & Co., Inc. (126 East Lincoln Ave., P.O. Box 2000, Rahway, NJ USA 07065) and/or its affiliates, that may be confidential, proprietary copyrighted and/or legally privileged. (Direct contact information for affiliates is available at - [Contact us - MSD.](#)) It is intended solely for the use of the individual or entity named on this message. If you are not the intended recipient, and have received this message in error, please notify us immediately by reply e-mail and then delete it from your system.